

Druckluft - Reinigungspistole mit rotierender Düse



TECHNISCHE DATEN

| | |
|--------------------|--|
| Behälterinhalt: | 1 Liter |
| max. Arbeitsdruck: | 8.5 Bar |
| Luftverbrauch: | 310 l/min |
| Schalldruckpegel: | LpA = 95 dB(A) LwA = 106 dB(A) |
| Vibration: | ahd= 2.49 m/s ² K= 0.11 m/s ² |
| Gewicht: | 1.0 Kg |

ACHTUNG

Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen und Informationen in dieser Bedienungsanleitung. Die Nichtbeachtung der unten aufgeführten Anweisungen und Informationen kann zu schweren Verletzungen und Schäden führen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für späteres Nachlesen an einem sicheren und trockenen Ort auf.

SICHERHEITSHINWEISE

- Sicherstellen, dass das Werkzeug sich in der Position OFF befindet, wenn es mit dem Druckluftsystem verbunden wird.
- Bei Verwendung von Druckluft-Werkzeugen immer eine zugelassene Schutzbrille tragen.
- Tragen Sie eine geeignete Maske, wenn Staub aufgewirbelt wird.
- Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, das für den Einsatz mit Druckluft-Werkzeugen ausgelegt ist.
- Das Werkzeug von der Druckluftversorgung trennen, bevor Zubehör installiert wird oder Wartungen durchgeführt werden oder das Gerät nicht in Gebrauch ist.
- Immer das Werkzeug mit gesundem Menschenverstand betreiben. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck die von beweglichen Teilen erfasst werden und zu Verletzungen führen kann. Werkzeug nur in sicherer Entfernung von sich selbst und anderen betreiben.
- Herstellerangaben des Druckluftsystems bei der Installation von Reglern, Filtern und anderem Zubehör beachten.
- Halten Sie Kinder und andere unbefugte Personen vom Arbeitsbereich fern.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Werkzeug oder dessen Verpackung spielen.
- Tragen Sie beim Arbeiten mit diesem Werkzeug immer Schutzausrüstung

ARBEITSSCHUTZ

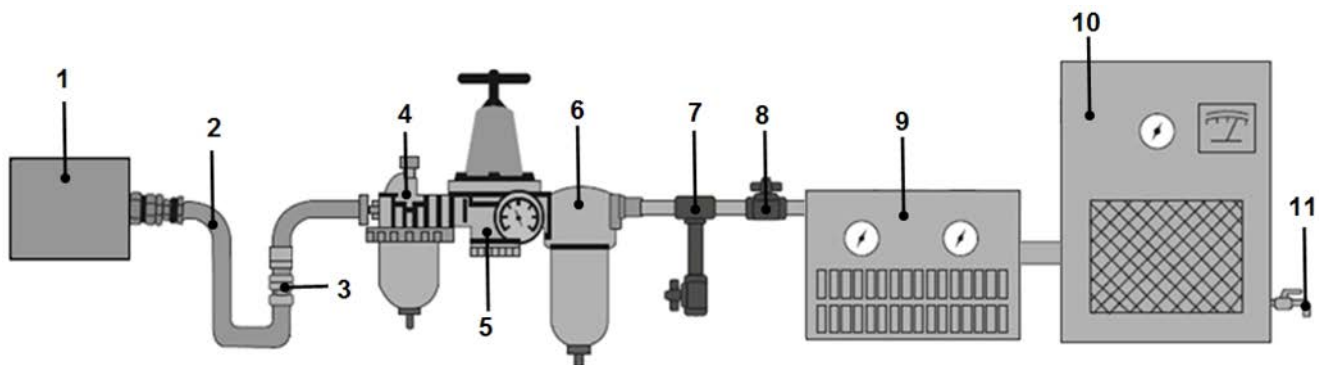


DRUCKLUFTVERSORGUNG

Saubere Luft und korrekter Druck im Druckluftsystem ist für die Versorgung dieses Werkzeugs unumgänglich. Der maximale Druck für dieses Werkzeug liegt bei 6.3 bar und ist für die meisten Druckluft-Werkzeuge dieser Klasse empfohlen. Dem Abschnitt Technische Daten können Werte wie der Arbeitsdruck und andere entnommen werden. Eine Erhöhung des Drucks ist erforderlich, wenn Länge des Luftschlauchs oder andere Umstände zu einer Minderung des Drucks führen. So muss der Druck von 6.2 eventuell auf 7.2 bar erhöht werden, um einen Druck von 6.3 bar am Werkzeug zu gewährleisten. Wasser im Schlauch und Kompressor führt zur Reduzierung der Leistungsfähigkeit und Beschädigung des Druckluftgerätes. Entwässern Sie das Druckluft-System vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie einen Druckregler mit Manometer, wenn der Druck im Druckluftsystem zu hoch ist.

EMPFOHLENES DRUCKLUFTSYSTEM

| Nr. | Bezeichnung | Nr. | Bezeichnung |
|-----|-------------------|-----|-------------------------------------|
| 1 | Druckluftwerkzeug | 6 | Einheit zum Entwässern/Filtern |
| 2 | Druckluftschlauch | 7 | Entwässerungsventil |
| 3 | Schnellkupplung | 8 | Absperrventil |
| 4 | Öler | 9 | Trockner/Filtereinheit |
| 5 | Druckminderer | 10 | Kompressor / 11 Entwässerungsventil |



BEDIENUNG

- Betreiben Sie das Produkt ausschließlich an Druckluftanlagen, die über einen korrekten Luftdruck und ausreichend Luftvolumen (L/min) für dieses Werkzeug verfügen.
- Geben Sie vor Gebrauch des Druckluftgerätes 4 bis 5 Tropfen Druckluftgeräte-Öl in den Druckluftanschluss. Die Leistung des Gerätes ist abhängig von der Größe des Luftkompressors und des Druckluft-Versorgungsvolumens.
- Die Drehzahl kann über einen Luftzufuhr-Regler erfolgen (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Die technischen Daten des Werkzeugs beziehen sich auf einen Arbeitsdruck von 6.3 bar.
- Zur Betätigung des Werkzeugs den Betätigungshebel (Auslöser) drücken.
- Zum Stoppen des Werkzeugs Betätigungshebel loslassen.
- Entfernen Sie keine Hinweisplaketten vom Gerät und ersetzen Sie beschädigte Plaketten.
- Halten Sie Hände, weite Kleidung und lange Haare vom sich bewegenden Teil des Werkzeugs fern.

ANWENDUNG

1. Entfernen Sie losen Schmutz von der Oberfläche, die Sie wünschen zu reinigen (Besen oder Staubsauger verwenden).
2. Verbinden Sie die Druckluft-Reinigungspistole mit einem Kompressor. Überprüfen Sie den Zustand der Kupplungen und des Schlauches.
3. Drehen Sie den schwarzen Kipphebel in die vertikale Position, um die Reinigungs-Flüssigkeit in der Flasche zu aktivieren.
4. **Wichtig: Halten Sie die Austrittsöffnung in einem Abstand von ca. 3 cm vor die zu reinigende Oberfläche.**



5. Drücken Sie den Auslöser und bewegen Sie die Druckluft-Reinigungspistole langsam in kreisenden Bewegungen über die zu reinigende Oberfläche.
6. Drehen Sie den schwarzen Kipphebel in die horizontale "nur Luft" -Position, drücken Sie den Auslöser und trocknen Sie die Oberfläche.
7. Eventuelle Restfeuchtigkeit auf der gereinigten Oberfläche können mit einem weichen und trockenen Tuch abgewischt werden.
8. Reinigen Sie die Tülle wie folgt: Drehen Sie den schwarzen Kipphebel auf die horizontale "nur Luft"-Position, halten Sie die Reinigungsdüse in einen leeren Behälter und drücken Sie den Auslöser, um alle Verschmutzungen aus der Düse zu entfernen.

FEHLERBEHEBUNG (Leistungsverlust)

| wahrscheinliche Ursache | Lösung |
|--|---|
| Verschmutzt oder verstopfte Luftkanäle | Kompressor und Zuleitungen entwässern. |
| Unzureichende Luftzufuhr | Luftdruck erhöhen. Sicherstellen, dass der Kompressor Anforderung an Luftvolumen und Luftdruck erfüllt. |
| Undichtigkeit | Verwenden Sie ein Dichtband zum Abdichten aller Armaturen und Verbindungsstücke. |
| O-Ringe und Dichtungen überprüfen | Verschlossene bzw. beschädigte Teile bei Bedarf ersetzen. |
| Werkzeug-Einsatz | Sicherstellen, dass das Werkzeug die Anforderungen erfüllen kann. |

UMWELTSCHUTZ

Recyceln Sie unerwünschte Stoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Verpackungen sind zu sortieren, einer Wertstoffsammelstelle zuzuführen und umweltgerecht zu entsorgen.



ENTSORGUNG

Entsorgen Sie dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den Entsorgungsbestimmungen Ihrer Region. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde über Recyclingmaßnahmen.



**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Druckluft-Reinigungspistole (BGS Art.: 3277)
Twister Gun
Pistolet de nettoyage
Pistola tornado**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

Machinery Directive 2006/42/EC

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

ISO 15744:2002 / ISO 28927-2:2009

ISO 4781:1996 / ISO 3744:2010

ISO 11203:1995 / ISO 5349-1:2001

Verification of Conformity: YYE06092020 / GAW-201A

Test Report No.: 1612008

Wermelskirchen, den 09.06.2020

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

Air Cleaning Gun with Rotating Nozzle



TECHNICAL DATA

| | |
|------------------------------|--|
| Tank capacity: | 1 litre |
| max. operating air pressure: | 8.5 bar |
| Air consumption: | 310 l/min |
| Sound pressure level: | LpA = 95 dB(A) LwA = 106 dB(A) |
| Vibration: | ahd= 2.49 m/s ² K= 0.11 m/s ² |
| Weight: | 1.0 Kg |

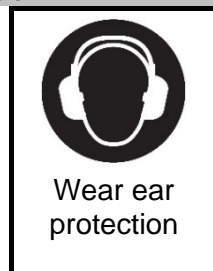
ATTENTION

Read and understand all instructions and information in these operating instructions. Non-observance of the instructions and information listed below may lead to severe injuries and damage. Keep the operating instructions in a safe and dry location for future reference.

SAFETY INFORMATIONS

- Ensure that the tool is located in the OFF position when being connected to the compressed air system.
- When using compressed air tools, always wear approved safety glasses. Wear a suitable mask if dust is stirred up.
- Use only accessories that are dimensioned for use with compressed air tools. For example: with air impact wrenches, do not use conventional sockets, use only power sockets.
- Disconnect the tool from the compressed air supply before installing accessories, when carrying out maintenance work or the device is not being used.
- Always operate the tool with common sense. Do not wear loose clothing or jewellery that can be caught by moving parts and may cause injury. Operate the tool only at a safe distance from oneself and others.
- When installing regulators, filters and other accessories, observe the manufacturer specifications of the compressed air system.
- Keep children and other unauthorised persons away from the work area.
- Do not let any children play with the tool or its packaging.
- Always wear protective equipment when working with this tool

OCCUPATIONAL SAFETY

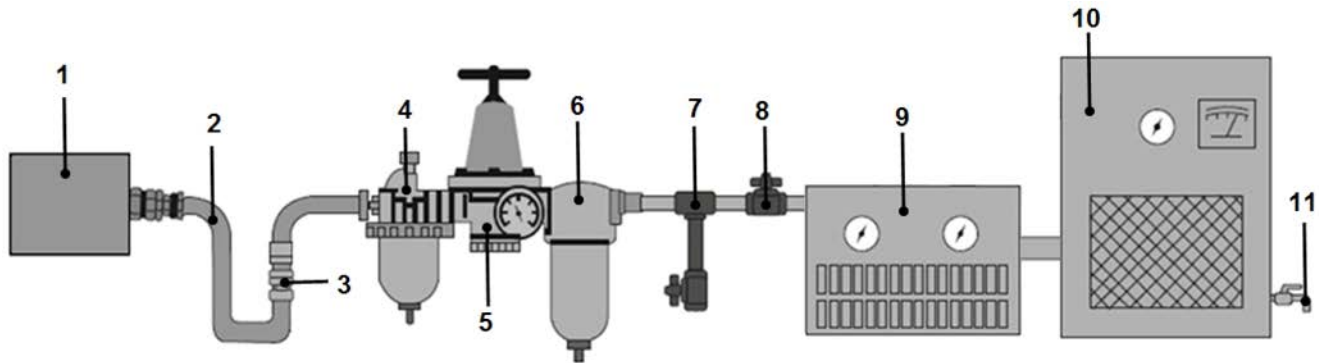


COMPRESSED AIR SUPPLY

Clean air and correct pressure in the compressed air system is essential for the supply of this tool. The maximum pressure for this tool is 6.3 bar and is recommended for most compressed air tools of this class. Values such as the working pressure and other data can be obtained from the section Technical Data. An increase of the pressure is necessary if the length of the air hose or other circumstances lead to a reduction of the pressure. In this case, it may be necessary to increase the pressure from 6.2 to, for example 7.2 bar, in order to guarantee a pressure of 6.3 bar on the tool. Water in the hose and compressor leads to reduced efficiency and damage to the air tool. Drain the compressed air system before each use. Use a pressure regulator with pressure gauge if the pressure in the compressed air system is too high.

RECOMMENDED COMPRESSED AIR SYSTEM

| No. | Designation | No. | Designation |
|-----|------------------|-----|--------------------------------|
| 1 | Air tool | 6 | Drainage/filtering unit |
| 2 | Air hose | 7 | Drainage valve |
| 3 | Quick coupling | 8 | Shut-off valve |
| 4 | Oiler | 9 | Dryer/filter unit |
| 5 | Pressure reducer | 10 | Compressor / 11 Drainage valve |

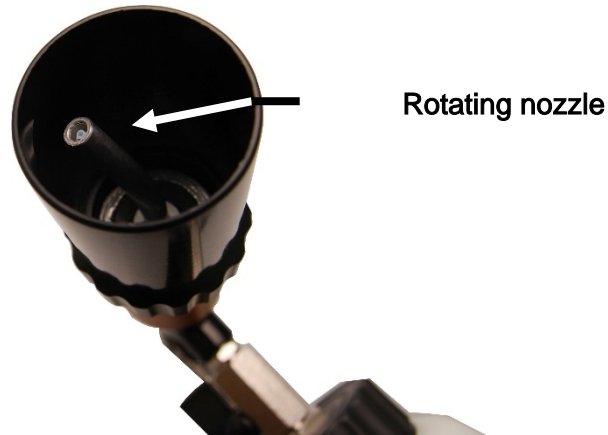


OPERATION

- Operate the product exclusively on compressed air systems that have a correct air pressure and sufficient air volume (l/min) for this tool.
- Before using the compressed air device, add 4 to 5 drops of air tool oil to the air inlet. The output of the device depends on the size of the air compressor and the compressed air supply volume.
- The speed can take place via a air supply regulator (not included in the scope of supply).
- The technical data of the tool relates to a working pressure of 6.3 bar.
- To operate the tool, press the operating lever (trigger).
- To stop the tool, let go of the operating lever.
- Never remove any information labels. Replace damaged labels.
- Keep hands, loose clothing and long hair away from moving parts of the tool.

USE

1. Remove loose dirt from the surfaces that you want to clean (use a brush or vacuum cleaner).
2. Connect the air cleaning gun to a compressor. Check the state of the couplings and the hoses.
3. Turn the black tilting lever to the vertical position in order to activate the cleaning fluid in the bottle.
4. **Important: keep the outlet opening at a distance of approx. 3 cm in front of the surface to be cleaned.**



5. Press the trigger and slowly move the air cleaning gun in circular movements above the surface to be cleaned.
6. Turn the black tilting lever into the horizontal "no air" position, press the trigger and dry the surface.
7. Possible remnant moisture on the cleaned surface can be wiped away using a soft and dry cloth.
8. Clean the grommet as follows: turn the black tilting lever into the horizontal "no air" position, hold the cleaning nozzle in a bucket and press the trigger in order to remove all soiling from the nozzle.

TROUBLESHOOTING (power loss)

| Probable cause | Solution |
|----------------------------|--|
| Dirty or blocked air ducts | Lubricate tool, drain compressor and feed lines |
| Insufficient air supply | Increase air pressure. Ensure that the compressor meets air volume and pressure requirements |
| Leakage | Use Teflon tape to seal all fittings and connectors |
| Check O-rings and seals | Replace worn or damaged parts if necessary |
| Tool insert | Ensure that the tool can meet the requirements. |

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle undesired substances instead of disposing them as waste. Packaging must be sorted, taken to a recycling centre and disposed of in an environmentally friendly manner.



DISPOSAL

Dispose of this product at the end of its service life in accordance with the disposal provisions of your region. Ask your local waste disposal authority about recycling measures.



**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Druckluft-Reinigungspistole (BGS Art.: 3277)
Twister Gun
Pistolet de nettoyage
Pistola tornado**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

Machinery Directive 2006/42/EC

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

ISO 15744:2002 / ISO 28927-2:2009

ISO 4781:1996 / ISO 3744:2010

ISO 11203:1995 / ISO 5349-1:2001

Verification of Conformity: YYE06092020 / GAW-201A

Test Report No.: 1612008

Wermelskirchen, den 09.06.2020

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwirkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

Pistolet pneumatique de nettoyage à buse rotative



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

| | |
|---------------------------------|---|
| Contenu du réservoir : | 1 litre |
| Pression de travail maxi. : | 8.5 bar |
| Consommation d'air : | 310 l/min |
| Niveau de pression acoustique : | LpA = 95 dB(A) LwA = 106 dB(A) |
| Vibration : | ahd= 2.49 m/s ² K = 0.11 m/s ² |
| Poids : | 1.0 kg |

ATTENTION

Lisez et comprenez toutes les instructions et informations contenues dans ce manuel. Ne pas tenir compte des instructions et des informations ci-dessous peut entraîner de graves blessures et/ou des dommages matériels. Conservez ce manuel en lieu sûr et sec, afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Assurez-vous que l'outil se trouve en position OFF quand il est connecté au système d'air comprimé.
- Portez toujours des lunettes de protection en utilisant des outils à air comprimé. Portez un masque adéquat quand la poussière tourbillonne.
- Utilisez exclusivement des accessoires adaptés à l'utilisation avec des outils pneumatiques.
- Séparez l'outil de l'alimentation en air comprimé avant d'installer les accessoires ou de procéder à une maintenance ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé.
- Utilisez toujours l'appareil en appliquant le bon sens. Ne portez pas de vêtements amples ou des bijoux qui peuvent être happés par des composants en mouvement et pourraient provoquer des blessures. Tenez l'outil à une distance sûre de vous-même et de toute autre personne pour l'utiliser.
- Veuillez respecter les informations du fabricant du système pneumatique à l'installation de régulateurs, filtres et autres accessoires.
- Maintenez à l'écart les enfants et toutes les autres personnes non autorisées de la zone de travail.
- Ne permettez jamais que des enfants jouent avec l'outil ou avec son emballage.
- Portez toujours un équipement de protection lorsque vous travaillez avec cet outil.

PROTECTION AU TRAVAIL

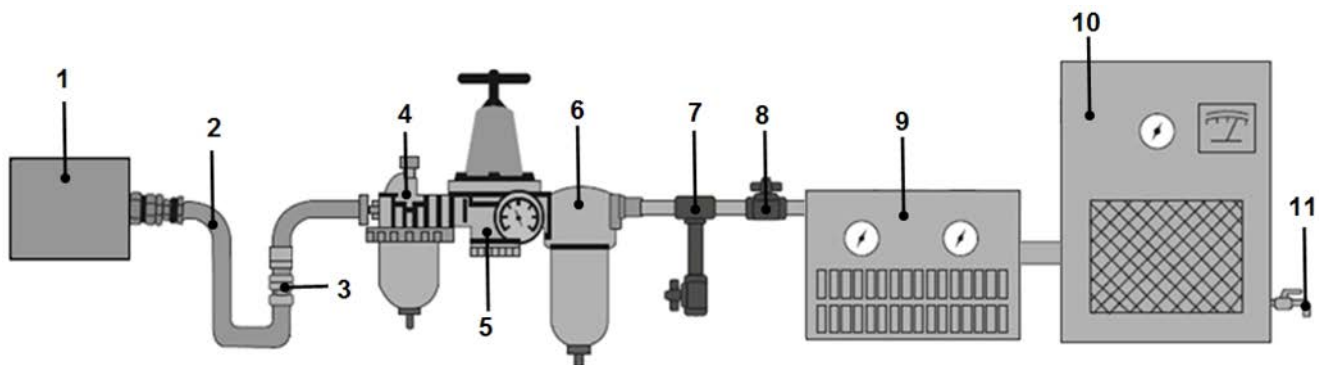


ALIMENTATION EN AIR COMPRIMÉ

De l'air propre et une pression adéquate dans le système pneumatique d'alimentation de cet outil sont indispensables. La pression maximale pour cet outil est 6.3 bars et correspond à la pression recommandée pour la plupart des outils à air comprimé de cette catégorie. Les valeurs de la pression de travail et d'autres valeurs figurent dans le paragraphe « Données techniques ». Une augmentation de la pression est requise quand la longueur du tuyau pneumatique ou d'autres circonstances entraînent une diminution de la pression. La pression doit éventuellement être augmentée de 6.2 à 7.2 bars afin de garantir une pression de 6.3 bars sur l'outil. L'eau dans le tuyau et le compresseur provoquent une réduction de la performance et l'endommagement de l'appareil pneumatique. Purgez le système pneumatique avant chaque utilisation de l'outil. Utilisez un régulateur de pression avec manomètre si la pression dans le système pneumatique est trop élevée.

SYSTÈME PNEUMATIQUE RECOMMANDÉ

| N° | Désignation | N° | Désignation |
|----|-----------------------|----|---------------------------------|
| 1 | Outil pneumatique | 6 | Unité de purge/filtrage |
| 2 | Tuyau pneumatique | 7 | Soupape de purge |
| 3 | Raccord rapide | 8 | Vanne d'arrêt |
| 4 | Graisseur | 9 | Sécheur/Unité de filtrage |
| 5 | Réducteur de pression | 10 | Compresseur/11 Soupape de purge |

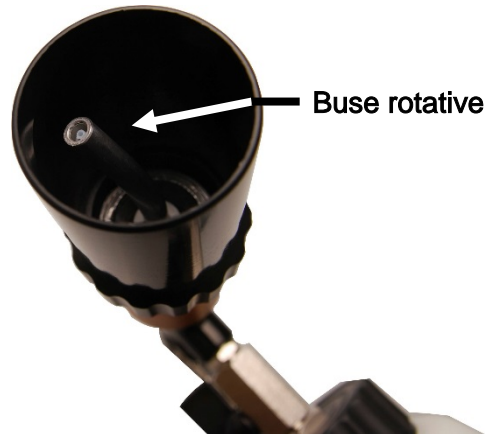


OPÉRATION

- N'utilisez ce produit que dans des systèmes d'air comprimé avec une capacité de pression et de débit (L/min) appropriée pour cet outil.
- Avant d'utiliser l'outil pneumatique, appliquez 4 à 5 gouttes d'huile de lubrification pour dispositifs pneumatiques dans son raccord d'air comprimé. La capacité de l'appareil dépend de la taille du compresseur d'air et du volume d'alimentation en air comprimé.
- La vitesse peut être contrôlée par un régulateur du débit d'air (non compris dans la livraison).
- Les caractéristiques techniques de l'outil se réfèrent à une pression de travail de 6.3 bars.
- Pour faire fonctionner l'outil, appuyez sur le levier de commande (gâchette).
- Pour arrêter l'outil, relâchez le levier de commande.
- Ne retirez pas les étiquettes d'avertissement de l'appareil et remplacez les étiquettes si elles sont endommagées.
- Gardez les mains, les vêtements amples et les cheveux longs à l'écart des parties mobiles de l'outil.

INSTRUCTIONS

1. Éliminez les saletés non attachées de la surface que vous souhaitez nettoyer (utilisez un balai ou un aspirateur).
2. Raccordez le pistolet pneumatique de nettoyage à un compresseur. Vérifiez l'état des raccords et du tuyau.
3. Tournez le levier à bascule noir en position verticale pour activer le liquide de nettoyage dans le flacon.
4. **Important : Maintenez l'ouverture de sortie à une distance d'environ 3 cm devant la surface à nettoyer.**



5. Appuyez sur la gâchette et déplacez lentement le pistolet pneumatique de nettoyage en mouvements circulaires au-dessus de la surface à nettoyer.
6. Tournez le levier à bascule noir en position horizontale « air seul » et appuyez sur la gâchette pour sécher la surface.
7. Toute humidité résiduelle sur la surface nettoyée peut être essuyée avec un chiffon doux et sec.
8. Nettoyez la buse comme suit : Tournez le levier à bascule noir en position horizontale « air seul », tenez la buse de nettoyage dans un seau et appuyez sur la gâchette pour éliminer toute saleté résiduelle de la buse.

DÉPANNAGE (perte de puissance)

| Cause probable | Solution |
|---|--|
| Contamination ou obturation des conduites d'air | Lubrifier l'outil, purger compresseur et conduites d'alimentation |
| Alimentation en air insuffisante | Augmenter la pression d'air. S'assurer que le compresseur répond aux exigences en matière de volume d'air et de pression d'air |
| Fuites | Utilisez de la bande en Téflon pour établir l'étanchéité de toutes les armatures et raccords |
| Vérifiez les joints toriques et autres joints | Remplacez, si nécessaire, les pièces usées ou endommagées |
| Accessoire de l'outil | Assurez-vous que l'outil puisse répondre aux exigences. |

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matières indésirables au lieu de les jeter comme déchets. Emballages doivent être triés, envoyés à un point de collecte de recyclage et éliminés dans le respect de l'environnement.



ÉLIMINATION

En fin de vie, éliminez ce produit conformément aux règlements sur les déchets en vigueur dans votre région. Consultez votre autorité locale de gestion des déchets à propos des mesures de recyclage à appliquer.



**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Druckluft-Reinigungspistole (BGS Art.: 3277)
Twister Gun
Pistolet de nettoyage
Pistola tornado**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

Machinery Directive 2006/42/EC

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

ISO 15744:2002 / ISO 28927-2:2009

ISO 4781:1996 / ISO 3744:2010

ISO 11203:1995 / ISO 5349-1:2001

Verification of Conformity: YYE06092020 / GAW-201A

Test Report No.: 1612008

Wermelskirchen, den 09.06.2020

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen

Pistola tornado con boquilla giratoria

DATOS TÉCNICOS

| | |
|----------------------------|--|
| Contenido del depósito: | 1 litros |
| presión de trabajo máxima: | 8.5 bar |
| consumo de aire: | 310 l/min |
| nivel de presión sonora: | LpA = 95 dB(A) LwA = 106 dB(A) |
| Vibración: | ahd= 2.49 m/s ² K= 0.11 m/s ² |
| peso: | 1.0 Kg |



ATENCIÓN

Lea y entienda todas las instrucciones e información de este manual.

El incumplimiento de las instrucciones y de la información que aparece a continuación puede ocasionar lesiones o daños materiales graves. Guarde el manual de instrucciones en un lugar seguro y seco para poder consultarlo en el futuro.

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de que la herramienta se encuentre en posición OFF en el momento de conectarla al sistema de aire comprimido.
- Durante la utilización de herramientas neumáticas, utilice siempre gafas de protección homologadas. Lleve una mascarilla adecuada si se puede levantar polvo.
- Utilice exclusivamente accesorios diseñados para su uso con herramientas neumáticas.
- Desconecte la herramienta de la toma de aire comprimido antes de instalar accesorios o realizar operaciones de mantenimiento, o cuando el dispositivo no esté en uso.
- Maneje la herramienta siempre y cuando se encuentre en perfecto estado de salud. No lleve puestas prendas o joyas que puedan quedar atrapadas en partes móviles y causar lesiones. Maneje la herramienta manteniendo una distancia de seguridad adecuada consigo mismo y con los que le rodean.
- Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante del sistema neumático durante la instalación de reguladores, filtros y otros accesorios.
- Mantenga a los niños y otras personas no autorizadas lejos del área de trabajo.
- No permita que los niños jueguen con la herramienta o su embalaje.
- Siempre use equipo de protección cuando trabaje con esta herramienta.

PROTECCIÓN DEL TRABAJO

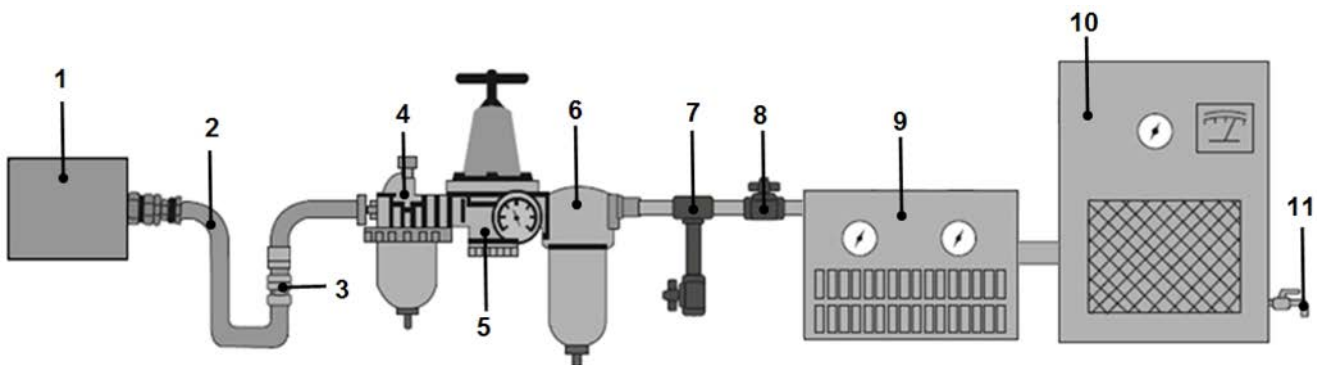


SUMINISTRO DE AIRE COMPRIMIDO

El aire limpio y la presión correcta en el sistema de aire comprimido son esenciales para el suministro de esta herramienta. La máxima presión para esta herramienta es de 6.3 bar, que es la recomendada para la mayoría de herramientas neumáticas de esta clase. Puede consultar valores como la presión de trabajo y otros en el apartado Datos Técnicos. Será necesario aumentar la presión cuando un incremento de la longitud de la manguera de aire u otras circunstancias concretas provoquen una disminución de la presión. En algunos casos habrá que aumentar la presión de 6.2 hasta 7.2 bar para garantizar una presión en la herramienta de 6.3 bar. La presencia de agua en la manguera o en el compresor llevará a una reducción del rendimiento y a un deterioro de la herramienta neumática. Vacíe completamente el agua del sistema de aire comprimido antes de cada uso. Utilice un regulador de presión con un manómetro si la presión en el sistema de aire comprimido es demasiado alta.

SISTEMA DE AIRE COMPRIMIDO RECOMENDADO

| N.º | Denominación | N.º | Denominación |
|-----|-----------------------|-----|-----------------------------------|
| 1 | Herramienta neumática | 6 | Unidad para desaguar/filtrar |
| 2 | Manguera de aire | 7 | Válvula de drenaje |
| 3 | acoplamiento rápido | 8 | válvula de cierre |
| 4 | Engrasador | 9 | Secadora/unidad de filtrado |
| 5 | Reductor de presión | 10 | Compresor / 11 Válvula de drenaje |



MANEJO

- Maneje este dispositivo únicamente con sistemas de aire comprimido que dispongan de la correcta presión de aire y de suficiente caudal de aire (l/min) para la herramienta.
- Antes de utilizar el dispositivo de aire comprimido, añada 4 o 5 gotas de aceite del dispositivo de aire comprimido a la conexión de aire comprimido. El rendimiento del dispositivo depende del tamaño del compresor de aire y del caudal de suministro de aire comprimido.
- La velocidad puede ser controlada por un regulador de caudal de aire (no incluido en el suministro).
- Los datos técnicos de la herramienta están basados en una presión de trabajo de 6.3 bar.
- Presione la palanca de accionamiento (gatillo) para activar la herramienta.
- Para detener la herramienta, suelte la palanca de accionamiento.
- No retire las etiquetas de advertencia del dispositivo y reemplace las etiquetas dañadas.
- Mantenga las manos, la ropa ancha y el cabello largo alejados de las partes móviles de la herramienta.

INSTRUCCIONES

1. Elimine la suciedad suelta de la superficie que desea limpiar (use una escoba o una aspiradora).
2. Conecte la pistola tornado a un compresor. Compruebe el estado de los acoplamientos y de la manguera.
3. Gire la palanca giratoria negra a la posición vertical para activar el líquido limpiador de la botella.
4. **Importante: Mantenga la abertura de salida a una distancia aproximada de 3 cm de la superficie que se va a limpiar.**



5. Presione el gatillo y mueva lentamente la pistola tornado con un movimiento circular sobre la superficie que va a limpiar.
6. Gire la palanca negra a la posición horizontal de "sólo aire", presione el gatillo y seque la superficie.
7. Cualquier humedad residual en la superficie limpiada puede ser limpiada con un paño suave y seco.
8. Limpie la boquilla de la siguiente manera: Gire la palanca negra a la posición horizontal "sólo aire", ponga la boquilla de limpieza en un cubo y apriete el gatillo para eliminar todos los residuos de la boquilla.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS (pérdida de rendimiento)

| Causa probable | Solución |
|---|--|
| Conductos de aire sucios o obstruidos | Lubrique la herramienta y vacíe el agua de las tuberías de alimentación y el compresor |
| Alimentación de aire insuficiente | Aumente la presión del aire. Asegúrese de que el compresor satisfice las necesidades en términos de caudal y presión de aire |
| Fugas | Utilice una cinta de teflón para sellar las válvulas y los puntos de conexión |
| Comprobar las juntas tóricas y el resto de juntas | En caso necesario, sustituya las piezas tupidas o dañadas |
| Uso de la herramienta | Asegúrese de que la herramienta pueda cubrir las necesidades de la aplicación. |

PROTECCIÓN AMBIENTAL

Recicle los materiales no deseados en lugar de desecharlos como residuos. Los embalajes deben clasificarse, llevarse a un punto de recogida de reciclaje y eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente.



ELIMINACIÓN

Deseche este producto al final de su vida útil de acuerdo con las normas de eliminación de residuos de su región. Consulte con su autoridad local de gestión de residuos sobre las medidas de reciclaje.



**EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
EC DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION „CE“ DE CONFORMITE
DECLARATION DE CONFORMIDAD UE**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Bauart des Produktes:
We declare that the following designated product:
Nous déclarons sous propre responsabilité que ce produit:
Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto:

**Druckluft-Reinigungspistole (BGS Art.: 3277)
Twister Gun
Pistolet de nettoyage
Pistola tornado**

folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:
complies with the requirements of the:
est en conformité avec les réglementations ci-dessous:
esta conforme a las normas:

Machinery Directive 2006/42/EC

Angewandte Normen:

Identification of regulations/standards:

Norme appliquée:

Normas aplicadas:

ISO 15744:2002 / ISO 28927-2:2009

ISO 4781:1996 / ISO 3744:2010

ISO 11203:1995 / ISO 5349-1:2001

Verification of Conformity: YYE06092020 / GAW-201A

Test Report No.: 1612008

Wermelskirchen, den 09.06.2020

ppa.

Frank Schottke, Prokurist

BGS technic KG, Bandwinkerstrasse 3, D-42929 Wermelskirchen